

INSTRUCCIONES:
AFIDÁVIT EN APOYO A LA SOLICITUD PARA LIMITAR EL ACCESO
PÚBLICO A INFORMACIÓN PERSONAL
(Para uso de las siguientes personas)

UTILICE ESTE FORMULARIO SI:

Usted reúne los requisitos necesarios para solicitar el remedio según las secciones 11-483, 11-484, 16-153 o 28-454 de los Estatutos revisados de Arizona (A.R.S. por sus siglas en inglés) siendo:

- Participante del Programa de confidencialidad de domicilio
- Servicios de Protección de Personas Mayores Vulnerables
- Funcionario de aplicación de códigos
- Miembro de la Comisión de nombramientos a los tribunales de segunda instancia
- Comisionado
- Custodio en una cárcel o prisión
- Personal en un departamento correccional
- Fiscal de condado o exfiscal de condado
- Empleado en el Departamento de Seguridad al Menor
- Funcionario electoral
- Miembro de la Junta de Clemencia Ejecutiva
- Bombero asignado al Centro Contraterrorismo del Departamento de Seguridad Pública
- Profesional en el campo médico
- Funcionario judicial de audiencia (según la sección 28-1553 de las A.R.S.)
- Juez o exjuez
- Magistrado
- Personal de una agencia de orden público
- Miembro de la Guardia Nacional que apoya una agencia de una agencia de orden público
- Policía o cónyuge de un policía
- Agente del régimen a prueba
- Fiscal o exfiscal
- Abogado de oficio
- Funcionario o exfuncionario
- Cónyuge o hijo menor de un policía fallecido

Y

Usted puede demostrar hechos suficientes para establecer que su vida o seguridad o la vida o seguridad de su familia o alguna otra persona que viva en su residencia principal corre peligro de algún daño físico y que al conceder las restricciones al acceso público especificadas en estos estatutos se reducirá este peligro.

PARA COMPLETAR ESTE FORMULARIO USTED NECESITARÁ:

- A. Para limitar el acceso público a los documentos e información con sus datos personales en los registros de propiedad que guardan la Oficina de Registro, la Oficina del Tasador y la Oficina del Tesorero del condado:
- La descripción legal completa y el libro, mapa, y número del lote de su hogar.
 - El número de folio y la fecha de registro de cada documento asentado con estas agencias que usted desee que se mantenga confidencial
- B. Para limitar el acceso público a los documentos e información con sus datos personales en los registros de electores registrados:
- El nombre legal completo y fecha de nacimiento de todos los que vivan con usted cuyos registros usted desea mantener confidenciales. En algunas circunstancias, tal vez necesite también anexar nuevos formularios de inscripción como elector (véase la información en el artículo 12 abajo).
- C. Para limitar el acceso público a los documentos e información con sus datos personales en los registros del Departamento de Vehículos Motorizados (MVD por sus siglas en inglés): La fecha de nacimiento y número de licencia de conducir o de identificación estatal de usted o cualquier persona con quien viva cuyos registros del MVD usted desea mantener confidenciales. Esto puede incluir entidades mercantiles que usen la dirección particular de usted para gestionar sus actividades.
- D. Si usted es funcionario, para limitar el acceso público a la dirección de los bienes inmuebles que tiene en fideicomiso en los registros de la Oficina de Registro, la Oficina del Tasador, la Oficina del Tesorero del condado, los registros de electores registrados y del MVD: la calle, ciudad, estado y código postal de cada bien inmueble.

CÓMO COMPLETAR EL FORMULARIO DE ESTE AFIDÁVIT:

ESCRIBA A MÁQUINA O EN LETRA DE MOLDE CUIDADOSAMENTE USANDO **TINTA NEGRA**. ESTE ES UN FORMULARIO OFICIAL OBLIGATORIO. NO ALTERE EL FORMATO, LA PAGINACIÓN, O LA NUMERACIÓN DE LÍNEA NI ENTREGUE ESTE FORMULARIO COMO UN DOCUMENTO LLENADO EN AMBOS LADOS DE LA PÁGINA. De ser necesario, usted puede incluir páginas extras para cualquier artículo si necesita proveer información completa en los artículos correspondientes.

Todos los solicitantes deben llenar los artículos 1-6, el artículo 7 (si es pertinente), y los artículos 8 y 9. Determine qué tipo(s) de registros desea mantener confidencial, y

- A. Complete los artículos 10 y 11 si desea limitar el acceso público a los registros de propiedad que guardan la Oficina de Registro, la Oficina del Tasador y la Oficina del Tesorero del Condado.
- B. Complete el artículo 12 si desea limitar el acceso público a sus registros de votación; tal vez también necesite incluir nuevos formularios de inscripción como elector. (véanse las instrucciones abajo).
- C. Complete los artículos 13 y 14 si desea limitar el acceso público a sus registros del MVD.
- D. Complete el artículo 15 si usted es funcionario y quiere limitar el acceso público a la dirección de un bien inmueble que tiene en fideicomiso en los registros de la Oficina de Registro, la Oficina del Tasador, la Oficina del Tesorero del condado, los registros de electores registrados y del MVD.

Haga concordar cada artículo numerado en las instrucciones con el mismo artículo numerado en el affidavit.

- 1. Llene su nombre legal completo.
- 2. Marque la casilla para cada tipo de registro que usted desea mantener confidencial.
- 3. Marque la casilla que describe su empleo.
- 4. Provee el nombre de la agencia de ley u otra agencia pública que lo emplea.
- 5. Provee el título de su puesto, una descripción de sus funciones y describa cómo reúne usted los requisitos de acuerdo con la ley.
- 6. Explique por qué piensa que su vida o su seguridad o la de alguien que vive con usted corre peligro de algún daño físico.
- 7. Si usted quiere que el tribunal tome medida de inmediato en lo que se refiere a su affidavit, explique por qué es necesaria la confidencialidad inmediata. Los estatutos pertinentes establecen que en ausencia de una solicitud para ejecución inmediata respaldada por hechos justificando una consideración previa, el juez presidente puede fallar sobre la solicitud al final de cada trimestre.
- 8. Explique cómo se reducirá el peligro que usted identificó en el artículo 6 al limitar el acceso público a los documentos e información con sus datos personales en los registros públicos que identificó en el artículo 2.
- 9. Escriba su dirección donde vive. Esta debe ser la dirección de su residencia principal, y no la de alguna segunda propiedad de la cual usted es dueño o que usa solo ocasionalmente.

10. Si usted quiere mantener confidenciales los registros de propiedad que guardan la Oficina de Registro, la Oficina del Tasador y la Oficina del Tesorero del condado, escriba el número del lote, el libro, mapa, y una descripción legal completa de su residencia principal.
11. Si usted quiere mantener confidenciales los registros de propiedad que guardan la Oficina de Registro, la Oficina del Tasador y la Oficina del Tesorero del condado, escriba el número de folio y fecha de registro de cada instrumento que no deberá quedar accesible al público. Al número de folio del documento también se le llama el número de protocolo.

POR FAVOR NOTE: No incluya registros que identifiquen únicamente a su cónyuge o algún otro dueño de la propiedad donde usted vive. Usted es responsable de incluir todos sus registros. El condado no puede establecer como confidencial ningún documento que usted no haya identificado en su affidavit.

12. Usted tiene la opción de solicitar que los documentos e información con los datos personales de los miembros de su hogar se mantengan confidenciales en los registros de votación. Para hacer esto, llene el nombre completo y fecha de nacimiento de cada persona que desee proteger en las líneas correspondientes. Marque la casilla enseguida de cada nombre si desea agregar a estos individuos en la Lista activa de votación temprana (AEVL por sus siglas en inglés). Tal vez se le requiera anexar un formulario de inscripción como elector completado para usted y estos individuos. (Véase abajo para más información)

POR FAVOR NOTE: Existen dos circunstancias en las cuales se necesitarán anexar nuevos formularios de inscripción como elector en este affidavit:

- A. **Si los domicilios son diferentes a los que actualmente están en el formulario de inscripción como elector.** La oficina de elecciones necesita poder contactar con los electores por correo; por lo tanto, si hay un cambio de domicilio, necesita anexar a su affidavit un nuevo formulario de inscripción como elector para cada persona en el hogar cuya información se mantendrá confidencial. Estos nuevos formularios deben incluir un domicilio particular (el cual será borrado). Usted tiene la opción de proporcionar otro “domicilio postal”, como, por ejemplo, un domicilio comercial o apartado postal. Si no incluye un domicilio alternativo, sus documentos electorales serán enviados al domicilio particular que está en archivo. No use el domicilio de su empleador para ningún miembro de su familia si su empleador no ha acordado aceptar correspondencia en nombre de ellos. Si la Oficina de Correos regresa alguna correspondencia de la oficina de elecciones por una dirección equivocada, los nombres de los miembros de su hogar serán trasladados a una lista “inactiva” de electores, y es posible que ellos dejen de recibir documentos electorales por correo, incluyendo las boletas electorales para votar por correo.
- B. **Si desea inscribirse a usted mismo o a los miembros de su hogar en la AEVL.** Si se le concede su solicitud de confidencialidad usted debería siempre votar por correo en el futuro

para mantener esa confidencialidad. Si llegara a acudir a las urnas, usted tendría que votar por boleta provisional y se formularía un registro de información sobre los electores accesible al público, el cual el funcionario del registro público no podría mantener confidencial. La AEVL es un medio por el cual los electores automáticamente reciben una boleta para votar temprano por correo en todas las elecciones en las que se usa el padrón electoral del condado para preparar la lista de votantes. Es necesario que se anexe un nuevo formulario de inscripción como elector a la AEVL. Participación en la AEVL es simplemente una conveniencia para los electores y **no un requisito** para que se mantengan los registros confidenciales.

13. Si desea que se mantengan confidenciales sus registros del MVD, escriba su nombre, fecha de nacimiento, y número de licencia de conducir, o identificación del estado.
14. Usted tiene la opción de solicitar que la información y documentos con los datos personales de los miembros de su hogar se mantengan confidenciales en los registros del MVD, incluyendo entidades legales tales como asociaciones, sociedades o fideicomisos que usen su domicilio particular y que pudiesen ser los dueños registrados de un vehículo motorizado. Escriba a máquina o escriba en letra de molde el nombre completo, fecha de nacimiento, y licencia de conducir o número de identificación estatal de cada persona cuyos registros usted desea mantener confidenciales. Para las entidades legales, escriba el nombre y número de cliente emitido por el MVD a esa entidad. Si algún miembro de su hogar es policía, él o ella debe completar su propio affidavit para asegurar que el MVD limite el acceso público a su fotografía según la sección 28-454(I) de A.R.S.
15. Si usted es funcionario y quiere mantener confidencial la dirección de un bien inmueble que tiene en fideicomiso, escriba la calle, ciudad, estado y código postal de cada bien inmueble.

AL COMPLETAR EL AFIDÁVIT:

Escriba la fecha y firme el affidavit ante un notario público. Este affidavit se debe presentar con el juez presidente del tribunal superior del condado en el cual usted reside. Entregue su affidavit al oficial comandante o supervisor responsable de presentarlo en nombre de usted.

SÉPASE que el propósito de este proceso es proteger los documentos e información con sus datos personales ÚNICAMENTE en una clasificación limitada de registros públicos. Si se le concede su solicitud, los documentos e información con sus datos personales tal vez aún sean accesibles al público en otros registros públicos y bases de información disponibles en el mercado. El período de tiempo durante el cual se mantendrá confidencial su información dependerá de la agencia participante. Se le urge que lea todos los estatutos pertinentes y que contacte directamente con cada una de las agencias participantes para determinar las consecuencias y responsabilidades continuas asociadas con la restricción del acceso público a su información.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria
solamente)

AFFIDAVIT IN SUPPORT OF APPLICATION TO RESTRICT PUBLIC ACCESS TO IDENTIFYING INFORMATION AND DOCUMENTS IN SPECIFIED PUBLIC RECORDS PURSUANT TO A.R.S. §§11-483, 11-484, 16-153, AND/OR 28-454 / (AFIDÁVIT EN APOYO A LA SOLICITUD PARA LIMITAR ACCESO PÚBLICO A INFORMACIÓN Y DOCUMENTOS CON DATOS PERSONALES EN REGISTROS PÚBLICOS ESPECIFICADOS SEGÚN LOS ESTATUTOS REVISADOS DE ARIZONA (A.R.S.) §§11-483, 11-484, 16-153, Y/O 28-454)

(FOR USE BY THOSE LISTED IN ITEM 3 ONLY) / (PARA USO POR EMPLEADOS PÚBLICOS O FUNCIONARIOS ENUMERADOS EN EL ARTÍCULO 3 ÚNICAMENTE)

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE COMPLETING THIS FORM AND PRINT ALL REQUIRED INFORMATION IN BLACK INK / (FAVOR DE LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMPLETAR ESTE FORMULARIO Y ESCRIBIR EN LETRA DE MOLDE Y EN TINTA NEGRA TODA LA INFORMACIÓN PERTINENTE)

1. I, _____, make the following statements under oath:
Full legal name

(Yo, XXX (Nombre legal completo), hago las siguientes declaraciones bajo juramento)

2. I submit this affidavit pursuant to: / (Yo presento este afidávit según las siguientes secciones:)
(Check only the types of records you are seeking to protect.): / (Marque únicamente los tipos de registros que usted solicita mantener confidenciales.)

☐ **(For County Recorder records) / (Para registros de la Oficina de Registro del Condado)**

A.R.S. § 11-483, and request that the court order sealed for five years my identifying information documents, instruments, and writings recorded by the County Recorder, the unique identifiers and recording dates contained in indexes of recorded instruments maintained by the County Recorder, and if I am a public official as defined in A.R.S. § 11-483, the address of property I hold in trust. / (11-483 de A.R.S., y solicito que el tribunal ordene que se selle por cinco años los documentos, instrumentos y escritos con mis datos personales registrados por la Oficina de Registro del Condado, así como los identificadores únicos y fechas de registro contenidos en los índices de instrumentos registrados que mantiene la Oficina de

Registro del Condado, y si soy funcionario, según se define en la sección 11-483 de A.R.S, la dirección de los bienes inmuebles que tengo en fideicomiso.)

☐ **(For County Assessor records)** / *(Para registros de la Oficina del Tasador del Condado)*

A.R.S. § 11-484, and request that the court order sealed for five years my identifying information, documents, instruments, writings, and information maintained by the County Assessor, and if I am a public official as defined in A.R.S. § 11-484, the address of property I hold in trust. / *(11-484 de A.R.S., y solicito que el tribunal ordene que se selle por cinco años los documentos, información, instrumentos y escritos con mis datos personales, así como mi información que mantiene la Oficina del Tasador del Condado, y si soy funcionario, según se define en la sección 11-483 de A.R.S, la dirección de los bienes inmuebles que tengo en fideicomiso.)*

☐ **(For County Treasurer records)** / *(Para registros de la Oficina del Tesorero del Condado)*

A.R.S. § 11-484, and request that the court order sealed for five years my identifying information, documents, instruments, writings, and information maintained by the County Treasurer, and if I am a public official as defined in A.R.S. § 11-484, the address of property I hold in trust. / *(11-484 de A.R.S., y solicito que el tribunal ordene que se selle por cinco años los documentos, información, instrumentos y escritos con mis datos personales, así como mi información que mantiene la Oficina del Tesorero del Condado, y si soy funcionario, según se define en la sección 11-483 de A.R.S, la dirección de los bienes inmuebles que tengo en fideicomiso.)*

☐ **(For voter registration records)** / *(Para registros de electores registrados)*

A.R.S. § 16-153, and request that the court order sealed for five years my, and those of any individuals identified in item 12 below, identifying information, documents, and voting precinct number that appear in voter registration records, and if I am a public official as defined in A.R.S. § 16-153, the address of property I hold in trust. / *(16-153 de A.R.S., y solicito que el tribunal ordene que se selle por cinco años los documentos e información con mis datos personales, así como mi número de distrito electoral y que se selle la misma información de aquellos individuos identificados en el artículo 12 del presente documento que aparece en los registros de electores registrados, y si soy funcionario, según se define en la sección 11-483 de A.R.S, la dirección de los bienes inmuebles que tengo en fideicomiso.)*

- ☐ **(For Motor Vehicle Division records)** / *(Para registros del Departamento de Vehículos Motorizados- MVD por sus siglas en inglés)*

A.R.S. § 28-454, and request that the court order sealed my identifying information and documents and those of any individuals identified in item 14 below that appear in Motor Vehicle Division records, and if I am a public official as defined in A.R.S. § 28-454, the address of property I hold in trust. I understand that the order to seal MVD records has no automatic expiration. Address Confidentiality Program Participant records are not eligible for sealing under this provision. / *(28-454 de A.R.S., y solicito que el tribunal ordene que se selle por cinco años los documentos e información con mis datos personales y que se selle la misma información de aquellos individuos identificados en el artículo 14 del presente documento que aparecen en los registros del MVD, y si soy funcionario, según se define en la sección 11-483 de A.R.S, la dirección de los bienes inmuebles que tengo en fideicomiso. Es mi entender que la orden para sellar los registros del MVD no tiene una fecha de vencimiento automática. Los archivos de los participantes del Programa de Confidencialidad de Domicilio no son elegibles para el sellado según esta disposición.)*

3. I am eligible because I am a(n): / *(Reúno los requisitos necesarios porque soys:)*

(Check the description that applies to you.) / *(Marque la descripción pertinente a usted)*

- | | |
|--|--|
| ☐ Address Confidentiality Program Participant / <i>(Participante del Programa de confidencialidad de domicilio)</i> | ☐ Health Professional / <i>(Profesional en el campo médico)</i> |
| ☐ Adult Protective Services / <i>(Servicios de Protección de Personas Mayores Vulnerables)</i> | ☐ Hearing Officer (pursuant to A.R.S. §28-1553) / <i>(Funcionario judicial de audiencia (según la sección 28-1553 de las A.R.S.))</i> |
| ☐ Code Enforcement Officer / <i>(Funcionario de aplicación de códigos)</i> | ☐ Judge or Former Judge / <i>(Juez o exjuez)</i> |
| ☐ Commission on Appellate Court Appointments Member / <i>(Miembro de la Comisión de nombramientos a los tribunales de segunda instancia)</i> | ☐ Justice / <i>(Magistrado)</i> |
| ☐ Commissioner / <i>(Comisionado)</i> | ☐ Law Enforcement Support Staff / <i>(Personal de una agencia de orden público)</i> |
| ☐ Corrections or Detention Officer / <i>(Custodio en una cárcel o prisión)</i> | ☐ National Guard Member supporting a Law Enforcement Agency / <i>(Miembro de la Guardia Nacional que apoya una agencia de orden público)</i> |
| ☐ Corrections Support Staff / <i>(Personal de apoyo en un departamento correccional)</i> | ☐ Peace Officer or Peace Officer's Spouse / <i>(Policía o cónyuge de un policía)</i> |
| ☐ County Attorney or Former County Attorney / <i>(Fiscal de condado o exfiscal de condado)</i> | ☐ Probation Officer / <i>(Agente de régimen a prueba)</i> |
| ☐ Department of Child Safety Employee / | ☐ Prosecutor or Former Prosecutor / <i>(Fiscal o exfiscal)</i> |
| | ☐ Public Defender / <i>(Abogado de oficio)</i> |

(Empleado en el Departamento de Seguridad al Menor)

- ☐ **Election Officer** / *(Funcionario electoral)*
☐ **Executive Clemency Board Member** /
(Miembro de la Junta de Clemencia Ejecutiva)

- ☐ **Firefighter assigned to the Department of Public Safety Counter Terrorism Information Center** / *(Bombero asignado al Centro Contraterrorismo del Departamento de Seguridad Pública)*

- ☐ **Public Official or Former Public Official** /
(Funcionario o exfuncionario)
☐ **Spouse or minor child of a Deceased Peace Officer** / *(Cónyuge o hijo menor de un policía fallecido)*

as provided in A.R.S. §§11-483 (N), -484(K), 16-153(K), or 28-454(K). / *(como consta en las secciones 11-483 (N), -484 (K), 12-290, 16-153 (K), o 28-454 (K) de A.R.S.)*

4. **I am employed by or was formerly employed by (organization name):** / *(Soy empleado o antes era empleado de (Nombre de la organización):)*

5. **My current job title and duties include:** / *(Mi presente título de trabajo y funciones son:)*

6. **I believe that my life or safety, or that of my family or other persons living at my residence, is in danger of physical harm for the following reasons:** / *(Yo pienso que mi vida o seguridad, o la de mi familia u otras personas que viven en mi residencia, corre peligro de daño físico por las siguientes razones:)*

7. **(Optional – complete this item ONLY if you need immediate record protection) /**
(Opcional – complete este artículo ÚNICAMENTE si necesita la confidencialidad de registro inmediata)

I request immediate action for the following reasons: / *(Yo solicito que se tome medida de inmediato por las siguientes razones)*

8. **Restricting public access to the records I selected in item 2 above will serve to reduce the danger I described in item 6 for the following reasons:** / *(Limitar el acceso público a los registros que seleccioné en el artículo 2 servirá para reducir el peligro que describí en el artículo 6 por las siguientes razones:)*

9. **My primary residential address is:** / *(La dirección de mi residencia principal es:)*

Street Address: _____
(Dirección de calle)

City, State, Zip Code: _____
(Ciudad, estado, código postal)

10. **(For County Recorder/Assessor/Treasurer records only)** / *(Únicamente para los registros de las Oficinas de Registro /Tasador/Tesorero del condado)*

The identifying numbers relating to my primary residential address are: / *(Los números de identificación relacionados a mi residencia principal son:)*

Parcel Number: _____
(Número de lote)

Book & Map Number: _____
(Libro y número de mapa)

Full Legal Description / *(Descripción legal completa):* _____

11. **(For County Recorder/Assessor/Treasurer records only)** / *(Únicamente para los registros de las Oficinas de Registro/Tasador/ Tesorero del condado)*

The document locator number and date of recordation of each instrument for which I request public access restriction pursuant to A.R.S. §§11-483 and/or 484 are as follows. I

have attached a copy of pages from each document that show the document locator number, and either my full legal name and primary residential address or my full legal name and telephone number: / *(El número de folio y la fecha de registro de cada instrumento para los cuales yo solicito la restricción al acceso público según las secciones 11-483 y 484 de A.R.S. son los siguientes. Anexo una copia de las páginas de cada documento que muestran el número de folio, y mi nombre legal completo y residencia principal o bien mi nombre legal completo y número de teléfono)*

Document locator number / (Número de folio)	Date of recordation (Fecha de registro)
Document locator number / (Número de folio)	Date of recordation (Fecha de registro)
Document locator number / (Número de folio)	Date of recordation (Fecha de registro)
Document locator number / (Número de folio)	Date of recordation (Fecha de registro)
Document locator number / (Número de folio)	Date of recordation (Fecha de registro)

12. **(For voter registration records only -- see the instruction sheet for more information) /**
(Únicamente para los registros de electores registrados—véase la hoja de instrucción para más información)

The following are the names and birth dates for each registered voter who resides with me and whose voter registration records should also be redacted. I have informed these individuals that I have applied to have their addresses protected and that they will need to vote by mail in the future in order to keep this information out of the public record. I have also informed them that if they vote in-person at a polling location, they will be required to vote a provisional ballot. I have checked the box for each voter who is requesting to be added to the Active Early Voting List (AEVL) to automatically receive an early ballot by mail, and I have attached their completed voter registration forms, so they can be added to the AEVL. / *(Los siguientes son los nombres y fechas de nacimiento para cada elector registrado que vive conmigo y cuyos registros de inscripción como electores también se deben editar. He informado a estos individuos que he solicitado que sus domicilios se mantengan confidenciales y que ellos necesitarán votar por correo en el futuro*

para poder mantener esta información fuera de las actas públicas. También les he informado que, si acuden a las urnas, tendrán que votar una boleta provisional. Yo he marcado la casilla para cada elector que solicita ser incluido en la Lista activa de votación temprana (AEVL por sus siglas en inglés) para que automáticamente reciba una boleta para votar temprano por correo, y anexé sus formularios de registro para votar completados para que se les pueda incluir en la AEVL.)

☐ **add to AEVL**
(añade a AEVL)

Full legal name / (Nombre legal completo)

Month/Day/Year of Birth
(Mes/Día/Año de nacimiento)

☐ **add to AEVL**
(añade a AEVL)

Full legal name / (Nombre legal completo)

Month/Day/Year of Birth
(Mes/Día/Año de nacimiento)

☐ **add to AEVL**
(añade a AEVL)

Full legal name / (Nombre legal completo)

Month/Day/Year of Birth
(Mes/Día/Año de nacimiento)

☐ **add to AEVL**
(añade a AEVL)

Full legal name / (Nombre legal completo)

Month/Day/Year of Birth
(Mes/Día/Año de nacimiento)

☐ **add to AEVL**
(añade a AEVL)

Full legal name / (Nombre legal completo)

Month/Day/Year of Birth
(Mes/Día/Año de nacimiento)

13. (For your MVD records) / (Para sus registros del MVD)

My name, birth date and driver's license or state identification number are: / (Mi nombre, fecha de nacimiento y número de licencia de conducir o identificación del estado es:)

Full legal name / (Nombre legal completo)

Month/Day/Year of Birth
(Mes/Día/Año de nacimiento)

Driver's License /State I.D. Number
(Número de licencia de conducir/

14. **(For protecting other household members' MVD records only)** / *(Para proteger los registros del MVD de otros miembros de su hogar)*

The following individuals and/or entities (such as partnerships, corporations) have MVD records that display my identifying information and therefore should also be redacted (see the instruction sheet regarding household members who are peace officers): / *(Los siguientes individuos y/o entidades (tales como asociaciones o sociedades) tienen registros del MVD que muestran información con mis datos personales y por lo tanto deben editarse (véase la hoja de instrucción para miembros del hogar que son policías):*

Full legal name / *(Nombre legal completo)*

Month/Day/Year of Birth
(Mes/Día/Año de nacimiento)

Driver's License /State I.D. Number
*(Número de licencia de conducir/
Identificación del Estado)*

Full legal name / *(Nombre legal completo)*

Month/Day/Year of Birth
(Mes/Día/Año de nacimiento)

Driver's License /State I.D. Number
*(Número de licencia de conducir/
Identificación del Estado)*

Full legal name / *(Nombre legal completo)*

Month/Day/Year of Birth
(Mes/Día/Año de nacimiento)

Driver's License /State I.D. Number
*(Número de licencia de conducir/
Identificación del Estado)*

Full legal name / *(Nombre legal completo)*

Month/Day/Year of Birth
(Mes/Día/Año de nacimiento)

Driver's License /State I.D. Number
(Número de licencia de conducir/

Identificación del Estado)

Full legal name / *(Nombre legal completo)*

Month/Day/Year of Birth
(Mes/Día/Año de nacimiento)

Driver's License /State I.D. Number
*(Número de licencia de conducir/
Identificación del Estado)*

15. **If I am a public official as defined in A.R.S. §§ 11-483, -484, 16-153, or 28-454, the address of property I hold in trust is:** / *(Si soy funcionario, según se define en las secciones 11-483, 11-484, 16-153 o 28-454 de A.R.S, las direcciones de los bienes inmuebles que tengo en fideicomiso son las siguientes:)*

Street Address: _____
(Dirección de calle)

City, State, Zip Code: _____
(Ciudad, estado, código postal)

Street Address: _____
(Dirección de calle)

City, State, Zip Code: _____
(Ciudad, estado, código postal)

Street Address: _____
(Dirección de calle)

City, State, Zip Code: _____
(Ciudad, estado, código postal)

On the basis of the facts set forth herein, I respectfully request the court to order the sealing of the information and records identified by me in item 2 above. / *(Sobre la base de los hechos manifestados aquí, respetuosamente solicito que el tribunal ordene que se selle la información y registros que he identificado en el artículo 2 arriba.)*

Date / (Fecha)

Affiant's Signature / (Firma del Declarante)

STATE OF _____
(ESTADO DE XXX)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE XXX)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date)**
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy: XX/XX/XXXX (fecha))

by / (por) _____.

(Notarial Officer's Stamp or Seal) /
(Sello de funcionario notarial)

Notarial Officer / (Funcionario Notarial)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
COCHISE COUNTY**

*EL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE COCHISE*

Regarding the Matter of:

En el Caso de:

Sealing of Records.

Sellar los Registros.

**ORDER TO RESTRICT PUBLIC ACCESS
TO ADDRESS AND TELEPHONE NUMBERS
IN SPECIFIED PUBLIC RECORDS**

*ORDEN PARA RESTRINGIR EL ACCESO PÚBLICO A
DIRECCIONES Y NÚMEROS DE TELÉFONO EN
REGISTROS PÚBLICOS ESPECIFICADOS*

☐ **Public Employee or Official**

Empleado Público u Oficial

☐ **Private Citizen**

Ciudadano Privado

The Court, having reviewed the attached affidavit(s), finds that the requirements of A.R.S. Section 11-483, 11-484, 16-153, and 28-454 have been satisfied and the affiants listed within this order and on the attached affidavits are entitled to have the records maintained by the entities indicated below, containing affiant's name, residential address and telephone number, closed to public inspection.

El Juez, habiendo revisado los afidávits adjuntos, determina que se han cumplido los requisitos de L.R.A. Sección 11-483, 11-484, 16-153, y 28-454 y que los declarantes nombrados en esta orden y en los afidávits adjuntos tienen derecho a que los registros llevados por las entidades indicadas abajo, que contienen el nombre, la dirección residencial y el número de teléfono del declarante, sean cerrados a inspección pública.

- ☐ **COCHISE COUNTY RECORDER: IT IS ORDERED** sealing for five years the affiant's residential address and phone number appearing in instrument and writings recorded by the County Recorder and the unique identifiers and recording dates contained in indexes of recorded instruments maintained by the County Recorder. The COCHISE County Recorder shall seal the copy of the order pertaining to the affiant and shall accomplish the foregoing no later than 10 days from receipt of this minute entry order.

REGISTRO DEL CONDADO DE COCHISE: SE ORDENA sellar por cinco años la dirección residencial y el número de teléfono del declarante que aparezca en documentos y escritos registrados por Registro del Condado y los datos únicos y las fechas de los registros que se encuentren en índices de documentos registrados administrados por el Registro del Condado. El Registro del Condado de COCHISE debe sellar la copia de la orden que pertenece al declarante y deberá cumplir con lo anterior dentro de no más de 10 días de recibir esta orden de minutas.

- ☐ **COCHISE COUNTY ASSESSOR: IT IS ORDERED** sealing for five years the affiant's residential address and phone number appearing in instruments, writings and information maintained by the County Assessor. The COCHISE County Assessor shall seal the copy of the order pertaining to the affiant and shall accomplish the foregoing no later than 10 days from the receipt of this minute entry order.

ASESOR/TASADOR DEL CONDADO DE COCHISE: SE ORDENA sellar por cinco años la dirección residencial y el número de teléfono del declarante que aparezca en documentos, escritos e información administrados por el Asesor/Tasador del Condado. El Asesor/Tasador del Condado de COCHISE debe sellar la copia de la orden que pertenece al declarante y deberá cumplir con lo anterior dentro de no más de 10 días de recibir esta orden de minutas.

- **COCHISE COUNTY TREASURER:** IT IS ORDERED sealing for five years the affiant's residential address and phone number appearing in instruments, writings and information maintained by the County Treasurer. The COCHISE County Treasurer shall seal the copy of the order pertaining to the affiant and shall accomplish the foregoing no later than 10 days from the receipt of this minute entry order.

TESORERÍA DEL CONDADO DE COCHISE: SE ORDENA sellar por cinco años la dirección residencial y el número de teléfono del declarante que aparezca en documentos, escritos e información administrados por la Tesorería del Condado. La Tesorería del Condado de COCHISE debe sellar la copia de la orden que pertenece al declarante y deberá cumplir con lo anterior dentro de no más de 10 días de recibir esta orden de minutas.

- **VOTER REGISTRATION:** IT IS ORDERED sealing for five years the affiant's residential address and phone number and voting precinct number and those of any individuals identified in the accompanying affidavit that appear in voter registration records. The names of each person included on the affidavit shall be listed by the COCHISE County Recorder as registered voters in their appropriate voting precincts and shall be entitled to vote in all elections permitted by law. A copy of this order and the original voter registration forms shall be delivered to the County Recorder of COCHISE County. The COCHISE County Recorder shall accomplish the foregoing no later than 120 days from the receipt of the minute entry order.

REGISTRO ELECTORAL: SE ORDENA sellar por cinco años la dirección residencial y el número de teléfono del declarante y el número de distrito electoral y esos de cualquier individuo identificado en el affidavit adjunto que aparezcan en los registros electorales. El Registro del Condado de COCHISE debe de anotar los nombres de cada persona incluida en el affidavit, como electores registrados en sus distritos electorales apropiados y tendrán el derecho de votar en todas las elecciones permitidas por ley. Una copia de esta orden y los formularios originales de registro electoral serán entregados al Registro del Condado del Condado de COCHISE. El Registro del Condado de COCHISE deberá cumplir con lo anterior dentro de no más de 120 días de recibir la orden de minutas.

- **MOTOR VEHICLE DIVISION:** IT IS ORDERED sealing the affiant's residential address and phone number and those of any individuals identified in the accompanying affidavit that appear that appear in Motor Vehicle Division records for an indeterminable amount of time. The Department of Transportation, Motor Vehicle Division shall accomplish the foregoing no later than 150 days from the receipt of the minute entry order.

DEPARTAMENTO DE VEHÍCULOS MOTORIZADOS: SE ORDENA sellar la dirección residencial y el número de teléfono del declarante y esos de cualquier individuo identificado en el affidavit adjunto que aparecen que aparecen en los registros del Departamento de Vehículos Motorizados por tiempo indefinido. El Departamento de Transporte, el Departamento de Vehículos Motorizados deberá cumplir lo siguiente dentro de no más de 150 días de recibir la orden de minutas.

IT IS FURTHER ORDERED that the Clerk of the Superior Court shall file and seal the original affidavit and distribute a copy of this order to the appropriate agency(s) as indicated in the forgoing section of this order.

ADEMAS SE ORDENA que la Secretaría del Tribunal Superior deberá archivar y sellar el affidavit original y distribuir una copia de esta orden a la(s) agencia(s) apropiada(s) como se indica en la sección anterior de esta orden.

IT IS FURTHER ORDERED that the information in this order and in the attached affidavit is not a public record and this information shall not be disclosed by the Clerk of the Superior Court, the Cochise County Recorder, Cochise County Assessor, Cochise County Treasurer or by the Department of Transportation, Motor Vehicle Division.

ADEMÁS SE ORDENA que la información en esta orden y el affidavit adjunto no es registro público y esta información no debe ser divulgada por la Secretaría del Tribunal Superior, el Registro del Condado de Cochise, el Asesor/Tasador del Condado de Cochise, la Tesorería del Condado de Cochise o por el Departamento de Transporte, Departamento de Vehículos Motorizados.

DATED: _____
FECHA:

JUDGE OF THE SUPERIOR COURT
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR

cc with attached affidavit:
cc con affidavit adjunto

Cochise County Recorder
Registro del Condado de Cochise

Cochise County Assessor
Asesor/Tasador del Condado de Cochise

Cochise County Treasurer
Tesorería del Condado de Cochise

Arizona Department of Transportation
Departamento de Transporte de Arizona

Applicant
Solicitante